

18 MAR 1933

民 陪

第 六 十 期

清 明 專 號

(民國二十六年五月十五日)

目 錄

清明的起源.....	黃仲琴
閩南清明的風俗.....	謝雲聲
福州的清明.....	魏應麒
談談清明的風俗.....	黃仲琴
翁源祭墓談.....	清 水
海豐清明.....	劉萬章
番禺和東莞的清明.....	容肇祖
我也談談東莞的清明節.....	袁洪銘
拜山的見聞.....	胡致遠
由吃薄餅說到祭祖拜山.....	亦 夢
杭州的清明節.....	田自悟
廣州的買地券.....	容肇祖
燒紙及往生錢的說明.....	葉德均



(中華郵局特准認為新聞紙類)

本刊第六十一，二合期目錄預告

神的專號

(二)

插圖三幅

鮑道姥殿的簪

華光廟的戟

廈門虎溪巖的虎

臨水奶，郭聖王考.....	魏應麒
與魏應麒先生討論臨水奶.....	容肇祖
答容肇祖先生.....	魏應麒
天后.....	周振鶴
異代同居的天后與吳真人.....	謝雲聲
二郎神的博變.....	樊 演
二郎神考.....	容肇祖
廈門醉仙巖仙誕的調查.....	謝雲聲
道士師巫口中之臨水奶.....	魏應麒
抱送麟兒之銅版.....	鄧爾雅
韶州的神廟.....	清 水
閩南神誕表.....	謝雲聲
孫道者故事補述.....	黃昌祚
觀音菩薩和銅爭神位.....	亦 夢
關於關聖帝君書目.....	夏廷斌
廈門人對於神的迷信.....	葉竹君
神與小孩子幾個關係.....	亦 夢
榕樹.....	胡張政
內政部查禁蔣廟毀蟻等的咨文	



廣州墳墓

清 明 的 起 源

黃 仲 琴

本刊出清明專號，容元胎先生，叫我談談清明的起源。茲將我所知的寫出，漏誤不免，希望讀者，加以補充或糾正。

甲·清明之開始及意義。

淮南子：距冬至四十五日，條風至；條風至四十五日，明庶風至；明庶風至四十五日，清明風至。……清明風至，則正封疆，修田疇。……春分……加十五日，斗指乙，則清明至，音比仲呂。

易緯通卦駢：清明雷鳴雨下，清明風至，元鳥來。晷長六尺二寸八分，白陽雲出，南白北黃。（鄭康成注：清明萬物雜新，解孚甲合……清明，清明潔之風也，元鳥隨絜和乃至。）

孝經緯援神契：春分後，十五日，斗指乙，為清明。……玉衡指辰。

觀此，可知在漢時，或漢以前，清明即定為節氣，距今已有二千餘年之久。

乙·清明與寒食

有些人，把清明與寒食，二者相混。實則日期不同，引証如下：

民俗 第六十期

搜探異聞錄：「今之人，謂寒食爲一百五日。以其自冬至之後，至清明，歷節氣五，凡爲一百七日。而先兩日，爲寒食。」

荆楚歲時記：「去冬節，一百五日，卽有疾風甚雨，謂之寒食，禁火三日。古今圖書集成，謂據曆，合在清明前二日，亦有去冬至一百六日者。……又周舉移書，及魏武明罰令，陸倕鄴中記，並云：寒食斷火，起于子推。……一據左傳，及史記，並無介子推被焚之事。按周書，「司烜氏，仲春，以木鐸循火，禁於國中。」注云：「爲季春，將出火也。」今寒食，準節氣，是仲春之末，清明是三月之初，然則禁火，蓋周之舊制。」

觀上，可知清明與寒食之分別，及其關係。

丙·清明與掃墳

清明日，拜掃墳塋，我國各處，大抵如是。此俗當起於漢以後，唐以前。引証如下：

唐書：「開元勅，寒食上墓，禮經無文，近代相傳，寔以成俗，宜許上墓，同拜掃禮。」

五代史：寒食野祭，焚紙錢。

我的意見，因爲自漢以來，有寒食弔介子推的傳說，乃有寒食掃先塋的風俗，而寒食與清明，相隔僅有二日，因而有清明掃墓之舉，實則清明本意，與掃墳無涉。

丁，大清明與小清明

閩小紀：閩人以三月爲小清明，八月爲大清明，展墓無或廢者。

閩南清明的風俗

謝 雲 聲

閩南——廈門，泉州，同安，金門，惠安，南安，永春，漳州，海澄，雲霄，安溪等，——清明的風俗，很是複雜，隨地而異。而且這鄉和那鄉，各有不同。城內和城外，又各有異了。雖然是這樣說，但流行的風俗，不過大同小異。現在把他摘些要緊的，略爲寫下。

(一) 祭祖

清明那一天，家家戶戶，都很早起來，預備香燭，煮了幾碗菜飯，——或用三牲酒醴——向祖先的神位，致敬拜禮，在新亡的人家，尤須在祭祀時，放聲大哭，令人不忍卒聞。這是他們祭祖的經過。等到晌午時候，就行了祭公祖的風俗了。公祖奉祀的地方，多在一鄉一社間的「宗祠」「家廟」，一遇是日，祠廟門大開。凡該姓族屬子孫成丁以上，——聚過妻的——便可入了祠廟享受筵席的一份。那家長鄉老，也趁着這節，討論祠廟必要的事宜，所以他們認定這一天，爲最慎重的日子了。

(二) 踏青

民俗 第六十期

踏青，有的叫做踏草青。他們的取義，無非是欲使人人如花如草的青翠吧！閨閣的婦女，差不多一年間，很少到外邊出遊，偏偏在這天，倒很自由，都可以到山上去踏青，這是多麼的樂事，所以當着這日，孩子唱念踏青的歌謠，以應佳節。

「踏草青！踏草青！大家好呢呢！（平聲）年年像草青。」

（三）掃墓

當清明這一天，城內外的居民，扶老攜幼，盡往墟間祭掃他的先人的墳墓。名曰「掃墓」或曰「巡墓」到了墓前，即把紙錢散排墓的四周圍，紙上復壓以石了，因怕被風吹去。然後置些祭品於墓前致祭。有的燃燭燒金紙放爆竹。婦女們，則多於祭掃之間，跪伏墳前，放聲哭泣。墓碑，則以紅銀硃置盞中，和以蛋白或桐油調勻之，用來重描墓碑上的舊字。書畢，稽首再拜而還。惟海澄風俗在這日的新亡家，祭掃新墳，必須有薄餅一物，才算大禮。但在祭掃新墳，從棺木入土起算，須經三年。每逢祭掃時間，必當在五更時分；因恐日出之後，死者不敢出墓就食。祭掃的物品，除了三牲，香酒，紅龜（粿名）發糕，諸必需品外。米糕，薄餅，更是少不得的。故一般村童，每乘人家在祭掃而至於涕淚慘惻之時，作譏罵嘲諷之聲，高呼亂喊；「哩，哩！囉，囉！豆菜炒米糕！我心肝子！豬腳捲薄餅」！諸歌謠以自娛云。

（四）放紙鳶

惠安人掃墓，長輩常挈兒童同行，紙帛而外，兒童又各携一

閩南清明的風俗

紙鳶。於山間曠野曳放，箏聲泠泠，到處可聞，似這樣點綴於麥浪松濤之間，其情景爲如何呢？

(五) 吹麥簫

惠安人在這日還有吹麥簫的。法，摘田裏的麥桿，揉其頸，口吹有聲，在楊柳曉風紫陌紅塵中，大有「簫聲吹暖賣餠天」的景象喇！

(六) 食薄餅

祀祖的物品，多用薄餅以替代。於是就有食薄餅之舉了。什麼叫做食薄餅呢？這倒也莫名其妙。其實始自何人，何時發生此風俗，大家亦未十分明瞭。據民間傳說有的說是：

「在某代時，有個文狀元。姓蔡，名莫一。生得不成人形，不知怎樣出胎後（就攣了一手，跛了一足，眇目，歪口。可是他的天資很聰敏，滿腹都是文章。十六歲時候，中了進士。十九歲，居然中了狀元。主考因爲見他生得太醜，然而看他的文章出衆，也就不得不點他爲狀元了。……到後來皇帝，(?)重用他，命他爲七省的經歷，三省的巡按，一時勢力炎炎，在當時的同事，——同朝的文武官員——都怕了他的勢力。所以很有人想要去害他。但是這蔡莫一有個妻子，生得很賢慧，因爲她的丈夫，做官得很大，事情當然很忙。日日要辦七八省的文書案件，對於一日三餐都忘食了。於是蔡莫一的妻子，想出了一條妙計，將她丈夫，那攣的一手，用索子懸近口角，給以捲的薄餅，以便使他

民俗 第六十期

容易就食。後世食薄餅的來源即追溯於此。

但在泉州的，則改「薄餅」爲「潤餅」了。他的製法，要用「蘿蔔」和「豆菜芽」二者爲基本；無論貧富，都要預備。餘者如肉，雞蛋，炒蠔，魚丸等等，隨意所欲。獨有城外的村民，很風行一件的東西，便是「豬肝。」差不多家家都用的，所以清明節那天的食料，都價高數倍。而「豬肝」「豆芽」「蘿蔔」這三件東西，更是大貴特貴。以上乃是潤餅的佐料。現在且來述及潤餅皮：廈門的薄餅皮，只有一種；泉州的包潤餅皮，則有二種：一曰「擦餅」。一曰「潤餅」。擦餅即與廈門人用薄餅皮一樣；潤餅則不然。質堅脆，而且甚厚。初購時，很堅韌不能即用；要用包時，即放在飯鍋的蓋上；一片一片的散開排着；有頃，餅皮因受鼎中的水氣所蒸，柔軟如「擦餅」矣，可是牠的色黑一點吧了。泉州人的包薄餅，每包很大，滿握而有餘，比別處的足足兩倍有奇，有的更用兩三張皮包的，那就五六倍也不只了。

(七) 製脚目粿

泉州人每在清明節以前，總要做些糕粿：如絲豆粿、鹹粿等；其中有一種特別的粿，便就是所謂「脚目粿」這種的粿圓形，像小橡球一樣大，因爲有像脚目，故名「脚目粿」。製法碾麥爲粉，和冰糖調攪，然後製成一丸一丸，入鼎炊之。熟後取食，亦頗適口。聞有置些絲豆餡者，俗謂清明日食此，可以增脚力，此種「脚目粿」置久則堅硬，所以城內人每種之曰「鐵子」或稱爲「大一炮」。

丸』云。

(八) 糊旂

泉州方面，一到清明將近的幾日，一般小孩子，年齡十歲，下的，他們都不約而同，個個都向他們的父母索錢。把那些錢，去買些竹子，彩色紙，粉糊等等。紙剪成長方三角形不定，糊於竹子上頭，成爲小旂，旂面所繪禽獸花卉，都很入時。你一枝，我一枝，握在手裏，遍街遍山走來走去，好像是千百隊的兵士一樣。於祭掃祖先墳墓時，也要帶旂子去鬧了一回。

(九) 送禮

泉州漳州同安等處城外，概是農家爲多。故關於種田的肥糞，自給是不夠的。所以一般農民，都要入城採購。凡是購貨長年的，曰『包箱知。』因此每年一到清明，農家必須把那些龜糶送入城去，給肥糞製造廠的主人；而主人則必答以米粉數綑。所謂『禮尚往來』者，是也。即諸戚友在城外的，亦必送禮給城內的親友。在清明節所製的糶，大都成爲圓球形，所以兒童有『炮子放入城內』的諷語。

上面記載的，大半從『天涯生』『燕雀』『逸雲』諸君敘述而來的，因爲他們盡是『地道』生長的，所述關於清明節的風俗，諒不至於錯誤吧。

十八年三月二十日寫

福州的清明

魏應麒

南北山頭多墓田	清明祭掃各紛然
紙灰飛作白蝴蝶	淚血染成紅杜鵑
日落狐狸眠冢上	夜歸兒女笑燈前
人生有酒直須醉	一滴何曾到九原

民俗週刊本期要出一清明專號，編輯容先生徵稿到我，我方編纂林則徐先生年譜，苦於未得空閒，但又重違容先生之意，因就記憶所及，拉雜寫在下面，即以當我故鄉清明的簡單報告，可乎？


(一) 祭掃

福州俗例，本日不論貧富都要備辦禮品上山到祖宗墓前祭掃。假若他祖宗的墓在很遠的山上，本日離來不及，但改天總要到過一次。所謂「祭」者，即把牲醴排在墓碑前供養；所謂「掃」者，即祭時一面供養，一面用鐵鍬鋤去墓上的蔓草，及用小刀刮去碑碣上面的蘚苔。

(二) 筍與光餅及菠菠粿

祭品中必不可少的有三種，就是筍與光餅及菠菠粿。用筍的意思，是因牠係時鮮之物，取古禮「薦新」之義。用光餅的意思，我沒有聽過人講；此刻查考了好幾種福建地方志，也未見到，只

好不講。用菠菠粿的意思，據福建通志說是「祖唐人杏粥楹羹之意」。

菠菠粿的製法，是用菠菠菜（非菠菱菜，另有一種，此菜廣州似乎沒有。）和錫及粉團範成一種形如「」之粿。味頗可口，祭祖完了之後，並得把它饋遺戚友。

（三） 壓紙與插柳

壓紙卽是將紙錢分壓於墓之四角及中間。（燒化的在外）它的意思有二層：第一，告訴人此墓已經祭掃過了；第二，因福州的墓佃（守墓之人。福州守墓者卽由墓之原地主看管，故又稱墓主。）貪利忘義，遇有多年未有壓紙之墓，卽認爲墓中人之子孫已絕，便把墓中的材棺起出，拋在別處，而再把原墓賣給另外一家埋葬，所以壓紙亦卽杜其覬覦

插柳卽是將柳枝插在簷前及門上。它的意思也有二層，但不相同：第一，謂柳枝可以招魂，插在簷前及門上，像酒望一般，使鬼魂知有依歸，不至迷途；第二，謂柳枝可以避鬼或驅鬼，清明時無所歸的野鬼甚多，恐其闖入家裡作祟，故懸此以驅之，使其不敢入而避去。這二說中，我所聞的以後說爲多。實在如何，真是無法可以證明！

（四） 本日之見聞

甲·路上

路上的情形可分兩派，一派是出發祭掃的，一派是祭罷回來

民俗 第六十期

的。前者都是肩挑祭品，手挈紙錢和錫箔。（也有人因家貧或路遠的緣故，挑挈祭品有許多不便，僅能攜帶紙錢前往壓紙。）

後者祭品仍在，而紙錢烏有，但每人手上却多帶了一枝或二枝的松楸。此時路上真是攘往熙來，絡繹不絕！

乙·山上

「紙灰飛作白蝴蝶，淚血染成紅杜鵑」，此二句可為山上的寫照。「紙灰漫天，哭聲震地」，這一天真是孝子順孫報本慎終，及許多慈母節婦儘情迸發傷心之淚的好日子呵！

丙·家中

祭畢回家，便把帶回的松楸插於公婆龕（供奉祖宗神主之龕）前，然後將祭品烹煮起來，一家團聚大嚼而特嚼。於是乎「夜歸兒女笑燈前」之句，也應驗了！

這樣，這一年的清明，總算是過去作了！

（五）有關清明的一齣歌劇

福州戲中有一齣叫做「潘閻祭」，福州人大約無有不知知道的。內容取材於孟子，而加以傳會。情節畧如下述：

齊人有一妻一妾者，每出必饜酒肉而後反。妻問其所與飲食者，則盡富貴也。妻疑之，告妾將往窺焉。

清明日，齊人又聲言赴顯者之約；妻遂尾其後。

華間，杞梁之夫人——素以善哭其夫而得名者，是日亦往祭其夫之墓，齊人從之乞食。

福州的清明

妻在後見之，悲；返告妾，而相泣於中庭。

齊人醉歸，驕其妻妾。經妻妾之唾，始愧改焉。

把兩個不相干的事情，連在一起，的確很有趣味。全劇分四幕：
(這幕數是我分的)第一幕，妻妾二人方商量往觀丈夫行動之策，
而丈夫來告赴顯者之約，妻遂尾其後。第二幕，華周，杞梁之夫
人同婢女上道祭掃，一僕挑祭品隨之。第三幕，華周，杞梁之夫
人哭祭；齊人乞食；妻在山旁窺探。第四幕，妾歸與妻共泣，齊
人因而愧改。

這一齣不止情節可觀，而華周，杞梁之夫人在路上與其婢唱
和的歌詞，也極輕俏可喜。現在就我記憶所及，寫一些於下：

婢唱：

綠柳拂長堤，紅樹亂鶯啼。昨夜燈前，預備蹄青鞋。

這一陣女裙釵，整整齊齊，哎呵！花香襯馬蹄！

夫人和：

人世幾春秋，蓬蒿共一坵。蓋世英雄，到此一旦休！

只聽得墓門中，鬼叫啾啾。哎呵！難寫我心憂！

自然奴婢同夫人各有她們自己的心事呵！

(六) 尾聲

「清明無客不思家」，真的！我浪迹天涯已三度不止祖墳了
「一年一度一清明」，幾何不令我「思鄉一夜頭白」也！

「空山一路桃花落，寒食千家燕子來」，民俗學會容主席呵，
你這「清明專號」真要使人間世之天涯遊子苦憶故山的松楸呵！

談談清明的風俗

黃 仲 琴

現在把我所知的清明風俗，寫幾條在下面。也許可做研究風俗的參考材料。

甲·插柳·

農政全書，清明日，喜晴彙云：「簷頭插柳青，農人休望晴；簷頭插柳焦，農人好作嬌。」

此種插柳風俗，閩南及嶺東各處，尙多有之。農人插於門上，婦人插於髻上，小兒插於襟上。

乙，踏青·

古今圖書集成，引山東志書，言壽光縣，「寒食清明二日，禁火踏青，作戲場，或演梨園，或扮巫鼓，士女雲集，闐喧于道。」

今漳州各處，遇清明節，則呼朋結隊，遊行郊外，爲踏青之舉。雖無演劇扮巫，亦覺前接踵，與墓祭者，相錯而行。從前更有一般文人，提榼戲春，今已如廣陵散矣。

丙·祭孤魂·

湖廣志書，石道縣，「清明，官吏率僧道官鄉耆等，致祭無祀鬼魂，令僧道，張法樂，施食。」

民國以前，曾在漳州，見清明日，州人輿城隍神，至北門

翁源祭墓談

外，郡厲壇，(俗名孤魂壇，)祭孤魂，導以儀仗鼓樂，更有三冥役，糊紙爲頭，環眼吐舌，籠竹爲身，外披錦衣，而空其中；人入籠中，肩之而行。一高丈許，戴高帽，上書一見大吉，名大哥爺；一高六七尺，名二哥爺；一高四五尺，頭大逾斗，黑面黑衣，時作捉人狀，與無數頑童相追逐，常有小兒，因此嚇斃者。

由湖廣志所言觀之，可見從前僧道對於政治關係之一斑；由漳州祭郡厲壇之事觀之，可知其失致祭本意，轉成一種惡習。

此外，漳州傳說，有一可紀者，每遇清明節，則家家均食麥餅，(俗名薄餅，)并以麥餅，祭其祖先。麥餅者，製麥粉爲圓形薄片，徑約七八寸，以卷筍絲和豬肉，及他食品。是物雖各處多有，而漳中父老相傳，則謂「清初，鄭成功攻漳州，城陷，死者數十萬人，無棺可殮，席捲以葬。嗣後，遂捲食麥餅，以爲紀念，如寒食之弔介子推也。」

翁源祭墓談

——「民俗雜談」之二——

清 水

「祭墓」，是老百姓們追念祖先的表示，儀式是很隆重的。孔子曰：「生事之以禮，……祭之以禮」，以祭禮擬生事，真是再重

民俗 第六十期

要也沒有的了。因為孔聖人曾這樣說，是以尊儒的歷代，也是奉行惟謹，誠懇地肅衣冠去祭墓，獻香洒酒，固儼然「敬神如神在」也。

祭墓之俗，雖極普遍，但其俗之不同，則因地而異，茲為各位述翁源的祭墓談，各位其許我麼？

「祭墓」，一名「拜山」，又謂之「掃墓」，而尤以呼作「醮地」者為多。

祭墓的時期，分為春秋二季，大抵以春季者為多，春季舉行的，多在「春分」「清明」之間；在「春分」前的，亦有。惟「春分」「清明」之間，農事忙迫，亦有提前在「元宵」後者。

新厝的墓，第一次祭掃不得過「春社」，這是例外。

大抵私家的墳墓，祭掃的時日，可以臨時訂定，如果天氣不好，可以改遲點，而衆家的祖墳，則祭期早定，一百幾十年來都是沿用那一天，雖遇風雨，亦不改期。

祭墳的人物，大概以男人為主，女人也有去的，小孩子，更是歡天喜地的嚷着要去。祭墓時，男婦小孩的衣服，都來得整齊點。婦人們，喜修飾，則須梳光頭髻，穿過新的衣裳才出行。孩子們，穿上花衫子或紅袍子頭戴鈴瑯帽，笑迷迷的去就道。——這些歡欣的形情，閒時是見不到的。

祭墓有公私遠近之分，其情景亦因之而異，茲分述如下：

1. 祭私墓 即自己的父，祖，曾祖之類；人數不大多的。預

翁源祭墓談

先通知已嫁出的女姑，屆時皆(搜男界女)的來參與，率皆帶一對香紙寶燭來。紅帖上這麼書道：

謹具清香寶燭奉 申 醮敬 陽愚子婿△△△鞠躬

掃墓時，早上先鋪成條的白紙，寶，草紙等，燒香燒燭後，作三個揖，便用刀割雞，以血洒白紙，寶，草紙上，事畢鳴申炮一百响：這就叫做「考生」。(這是動物血的用處，請紹原先生注意)亦有就墳前「考生」的。

考生時，除雞外，還須淨茶，淨酒各五杯，米碗一個，羌鹽磑一個，茶托一個(內盛糖椀，餅子，鬆餅等齋儀。)：這些都是通常必備的祭儀，斷斷缺不得的。

如在坟前「考生」，則須用鏟，銛等清除墓道，先在墓背周掛白紙才行。在坟前「考生」，須以雞血先洒坟頭或碑碣，才將之洒紙寶上：這種手續，叫做「打花紙」。

「考生」「打花紙」後，以滾湯熟雞及豬肉，雞頭屈使正向，作(乙)字形。

端雞與茶酒香紙寶燭等，至墳前。燒香點燭後，向墓前行三跪九叩禮，以長幼為先後。亦有的兼行管單之三獻禮者。如儀後，讀祭文。龍神后土，也要另行照幹一番。祭後，放炮，焚寶及草紙。「訇，訇訇，哄」之聲雜作，振響山谷。紙灰上升，如蝴蝶紛飛，飄凌空際，煞是好看。

民俗 第六十期

女人也有拜墓的。小孩子不懂拜，以作揖了事。雖民國成立已十有八年，可是照行鞠躬禮的，尙沒有看見，其守舊有如此者。

2. 祭祖墳 人丁衆多的巨族，祭祖墳時，由房長或值理預先佈告大衆。屆期，先僱人到墳前去清除墓道。(考生)時，除宰雞外，還要宰活豬一頭或二頭，亦須以血洒墓頭(這是動物血的用處，請江先生注意。)。雞豬熟後，連同香燭紙炮等捧至墓前供奉，照例燒香，燃燭，竇，放炮了事：這就叫做(封地)。

巨族之家，祭奠時，車水馬龍，冠蓋相望，站滿墓道，輪着跪拜，熙熙攘攘，熱鬧逾常。

另有吹笛的一名，坐墓側吹笛，以代奏樂。潤綽之家，間有用八音的。

有的，還用一對銅鑼，叫人担着沿路亂敲，「咚，咚，」之聲，振蕩大空。近以重費，已有許多人不要了。

祭衆坟，是案「丁」發肉的，即每男丁一名發給豬肉四兩或半斤。豬肉的多少，有的固定，有的以豬大小爲標準。女人，婦人，多數是沒有豬肉給的，有之折半，與工人一同待遇；與男子一視同仁的，則少之又少。在我們看來，雖然不大公平，但在此男性支配下的社會，重男輕女，却視爲當然。

除發豬肉外，有的還每丁給以酒付(豆付)錢若干。完全發給錢的，亦有。

新生了兒子的，要於掃墓前向值理或房長報告，并出錢二百

四十文或三百六十文，請登入族簿，謂之「入新丁」。入了新丁的嬰孩，第一次祭祖，得一斤豬肉，謂之「新丁肉」。過此，則與其他的男丁一同待遇了。

年老的，有「胙肉」發，大抵為六十歲以上的一斤，七十歲以上的二斤，八十歲以上的四斤，九十歲以上的八斤，百歲的十六斤。（自然數目的多少，大有出入。）

房長與值理，有的也得享有一斤豬肉的報酬。

有功名的，如前清的秀才，拔貢，……現在的畢業生，如果剛有功名，辦備桌盒去祭坟時，輟錢固由管項支給，且可以分到若干豬肉。這種功名肉，亦有年年掃坟都有頒發的。這種封建制度的思想，時至今日尚沒有停止，真是怪極！

(3) 祭近坟 有的在墓前生火吃餐。人數多了，三三五五掘一個鍋灶，在坟前後，星羅棋布。天氣晴暖時，移至樹蔭下，松籟呼嘯，涼快宜人。炊烟繞線，有如薄霧。野外聚餐，醉飽而歸。這種饒有詩意的生活，倒值得我們欣賞謳歌的。

有的，不到坟也有豬肉分。叫人擎回豬肉來全家合吃，連已嫁出的女姑也得飽吃一餐。這又是一番特殊的景象。

(4) 祭遠坟 離家遠一點的祖坟，祭掃時却非到坟不可了。否則，便沒有豬肉頒給你。重視「慎終追遠」的巨族，族規匪嚴，竟有處罰不到坟的；自然幼，老，疾病，外出……算是例外。

民俗 第六十期

遠坟，要坐轎乘馬。小孩子極喜歡祭墓，老是嚷着要去。如果不准他(或她)去時，便掠地大哭，非用銅板或糖子或雞蛋來和解不行。孩子們去的，或由媽媽舁，或坐轎，口裡囉囉吃佬，兩手亂揉，雙腳亂蹬，笑迷迷的多麼令人可愛。

能够走路了，時時牽住爺媽說話，更無一不表示出他的天真活潑來。

我們這些人呢，在這四周在山，田園風景，盡都幽絕的地方：眼看田畝的排列，民房的毗連，山峯的聳峙，河溪的紆曲，綠草如茵，樹木蒼翠，清流淨澈，游魚可數，飛鳥凌空，烟靄細縷；耳聽牧童歌答，鳥鳴咕吟，泉聲淙淙；鼻嗅野花芬芳，……均無一不足以怡而情而娛我性者。此中景况，可爲南方人道，不足爲北方人言也。

海豐清明

劉萬章

算起來，我離我們家鄉——海豐——快要十年了，對於兒時在鄉中所見所聞的風俗，現在有些是忘記的了。本刊印清明專號，元胎兄苦要我寫一篇東西，我知道仲琴先生有一篇很「有原有本」的「述清明」的文章，我再不願去寫和黃先生一類的文章，而且，清明這箇「時節」，在舊的人說，固然重要；在所謂新的人說，要說是很好的春天的節氣。那末，際

海豐清明

此春日晴和，郊外的春意蓬勃的時候，鳥兒爭鳴，獸兒鬥走，久困斗室的我們，一到此境，心神爲之一快！我在清明那天，也湊趣和吾妻往北郊一遊，眼看掃墓的人，一種忙碌精誠態度，不覺有鄉關之想；歸家後，曾在日記簿上，糊塗寫了一些，現在把海豐屬的捷勝城清明節風俗拉雜寫在下面；以報元胎催稿雅意。

先說「拜祖」——掃墓。

二月起，一直至四月，都可以拜祖的；拜祖大約分爲兩種，一是公的，；一是私的；公的，是一族之人，或「一房」之人公共的祖先，這種祖先，都有「祖嘗。」除了族中或房中有特事情發生，應用款項時，把祖嘗「兌扣」拿小部份去拜祖外，通是輪流的，所有田產租稅，款子利息，鹽町（即鹽田）起利，都歸在值輪者身上，輪的方法，按房逐年輪流，以示平均。要是祖嘗豐裕的，值輪的人，巴望快一點輪到，可以多賺一點錢；那些祖嘗不多的，值輪者自然要吃虧的，可是倫常如是又何能免掉呢？

要是我們說，某人今年輪着拜祖了，在清明前便忙個不了，這種公共的祖墳，多在很遠或很高的山嶺上，爲獎勵子孫去拜謁計，便定了一些方法，如：凡去拜祖的人，都有在山嶺吃一頓的權利；凡去拜祖的人，回家後，可到值輪者人領取若干錢叫做「丁錢。」（普通四個銅仙，以至一角錢。）；凡去拜祖的人，都有被派「包子」「餅子」（都是吃品）的權利。值輪者，看看自己的祖

民俗 第六十期

管是那一種資格(可說是成例。)的，便要預備了。

拜祖那天，預備的東西，普遍的除冥鏢香燭之外，還要弄一串串的「金鏢」，(用「銀寶」摺成鏢形，裝到很美的。)[蚌壳錢](蚌即蚌字用蚌壳貼一條白紙，散播在墓堆上，現出白白的紙條來。)……富的底祭品，要有十多張的筵席，豕羊各一，音樂前導；次一等的也要三五担。族中老的，有功名的，輪值者給他們坐着轎子去的；這些東西，差不多是族中架子大小的表徵。在山上吃飯的，便預備了許多「桶盤。」(即方木盤。高約三寸方盡餘)桶盤里頭，裝鹹魚，蝦乾，雞旦，麵粿……尤以鹹魚為最多。此外還有了幾盞普通的菜。吃時，以四人或六人以至八人吃一桶盤。有的則以房而分。吃完，那些「餘菜」還包了回家！——他們真奈煩，在春陽正射的山嶺上，蹲在山巖或巖石左右，很舒服的吃，那種高興地嘈雜聲，達谷連山！不在山吃的，一定要在家里吃，不過人數很少，只限於一房一人或有定的若干人。

不論在山上吃飯，或者分「丁錢」，「餅餌。」去的人總高，要是三者都沒有，那末，就去者寥寥！因此，許多人為分給餘裕，沾澤親友計，也有冒帶別姓的小孩去的。

那些「私祖」，就很少這個！比方自己家里的，到了那天，總率男的孩子，男人，去拜墓罷了！預備的東西，也略如上述，不過少了給人家吃的。

在家里呢？

番禺和東莞的清明

人們以為清明是一個佳節，少不免要吃一頓，人家自家拜祖，多在清明前一二日，把用了的東西，拿來做節。清明節，多在早餐里來吃，除了普通的時菜外，有一種特的吃品，就是「泊餅」(或作薄餅，)是用麵製成的，薄得很！吃時把來包那些甜的，葷的餡，無論富的貧的人家，都要吃他的！

拜祖先，是少不免的，此次拜法，冥鏝燒的特別多。

有些祖管豐富的，到了清明，要「分丁錢」(和上述的有點不同，這是不論去拜祖與否，凡是那一房的男丁就有資格去拿的。)這里可以幫助貧窮的子孫不少。

一四，四，廿，四。

番禺和東莞的清明

容 肇 祖

陳伯陶先生新修的東莞縣志卷九說「俗最重祭清明」，下注說道：

番禺志「清明有事先塋，曰拜清。先期一日曰剗清。新塋必以清明日祭曰應清。」莞俗新塋初年先期一日曰儉清。次年則應清而祭，曰騎清。餘則於清明日或清明後，與番禺諸縣稍異。

這是比較番禺與東莞清明拜山所用的名詞的殊異而說的。我許久沒有回鄉過清明，憑記憶所及，以及在廣州市的見聞，分述

民俗 第六十期

番禺及東莞的清明風俗如下。

(一) 番禺的清明

清明前一日：俗語說「新山唔過社」，故此凡是死人葬了一個年頭的，他的家人便是要在清明前的一日去拜掃了。普通的人家，清明前一日於家內各門上都插着柳枝。是日預先買一些蕎菜和豆腐乾，留待明日作祀祖先的祭品。所以要買蕎菜，因蕎和轎同音，俗云用轎以接祖先回家；豆腐乾，云卽用以作轎板，否則有轎桿而無轎板了。這是很有趣的解釋。祖先的神龕亦於是日預將龕門打開。

清明日：是日早餐時祀祖先，用煎堆，鬆糕，糖豆，及煮熟的蕎菜，豆腐乾作祭品，祇燒元寶。晚餐用芋頭，燒肉，雞，及其他的飯菜，隨家境而定，必要的就是薄餅，燒元寶，金銀及衣襪。

如往拜山，則用煎堆，鬆糕，蔗，燒肉，熟雞，等作祭品。燒金銀紙及串炮。又預備紅朱填碑，于墳上打草皮。墳前貼紅紙錢。

是日俗例出嫁之女，不得在外家住過夜，過夜謂之騎清，傳說騎清是住衰外家的。

(二) 東莞的清明

清明前一日，插柳於各門戶。亦是「新山唔過社」。

清明日午，用雞燒肉等祀神。亦燒金銀紙錠等。晚餐不祭。拜山不名「拜清」，而稱作「挂紙」。阮元修廣東通志說「一月中，

我也談談東莞的清明節

掃墓郊行，謂之踏青，亦曰酌草，俗曰壓紙。」現在「踏青」亦有人說，而壓紙則沒人說，都說挂紙。普通用紅紙錢，用草皮或土壓在墳墓或金塔之上，說「掛」，說「壓」當皆可通。祭品用乾蒸，燒肉，熟雞，蔗等物。燒元寶，紙錠，串炮。女嫁後不得在外家住，與番禺同。

宗族中公共的墳墓，由房長先貼紅條於祠堂門外，定日往掃墓，通告族人。至期，擡整備的大燒豬前往祭奠。墓遠的，耆老可支轎銀。祭畢，按丁支燒肉。十歲以下的不往亦可支燒肉。有功名的——捐官亦可——按品級出身支燒肉，不論往祭奠與否，往祭的加倍。白丁不往掃墓的，不得支取。

我也談談東莞的清明節

袁 洪 銘

清明節的舊例，由來古矣！各處各地，都有同樣的風俗。尤其是東莞的人們，迷信觀念更深，老是不能免俗的。下面便是東莞清明節的風俗：

(1) 插柳 清明節前一日，家家戶戶必把楊柳插於門首。牠的意義是怎麼？傳說：當清明前後日，陰間鬼門大開，任從那些鬼四處漫遊，放肆無忌。人們恐妨牠——鬼——進入屋內作怪，故把楊柳插於門前，作為抵禦之計。因為鬼一經見着楊柳定必不敢進去云。這種迷信的心理，真不值智者之一嗤！

民俗 第六十期

(2)買扇 是日，家家的人們，都去市上買清明扇。那些扇，是用油紙和竹篾黏成的。大者小者，不一而足，名曰油紙扇。故於是日早晨的時候，在街上碰見許多婦人，執着扇兒，魚貫而返。臨至她的門前，必把扇兒向門口揮幾揮。其意謂一年中邪妖不吉之事，都被那把扇兒一掃而空了！

(3)掛紙 清明節也是掃墓節，因為清明將到的時候，離鄉別井的人們，雖道途險阻，都要回家掃墓的。故古人詩云：「清明無客不思家」，這是真切的寫照呵！是日，家家的人們，必備些雞，燒豬肉，油豆腐，卷蒸，白蔗，酒三杯，茶三杯，白飯三盅，和紙錢，利市錢，香燭，元寶，冥鏹等物，裝在竹筐裡，荷着鋤頭，用肩挑着，或背着，偕同家人，往省祖先之墓了。祭畢，然後將祖墓掃除乾淨，剷了些草兒和瓦礫，黏以新利市錢，故名之曰掛紙也。

(4)奉祀 是日，掛紙畢返家，乃將掛紙所用之祭品：如雞，燒豬肉，卷蒸，白蔗，……等物，祀神及祖先，祀時，必焚化冥鏹。

是日，人們必吃些卷蒸和白蔗。聽說清明後的白蔗，是很濕毒的，因此有「清明蔗，毒過蛇，」之諺。

一八，四，廿五，時正晨光熹微。

拜山的見聞

胡 致 遠

今日假期，正值清明時節，覺得有些關於清明事件，可供大家研究的，所以畧將從前拜山的見聞，綴述起來。

現在我們順德的風俗，對於清明節舉行拜山（俗稱掃墓為拜山）事項，比他處可算是簡了。談起來，不免有些感嘆！

記得我們幼年時代，舉行省墓的情形，比較現在，鬧熱百倍。其所舉行的辦法：（一）擇日并通函。約在清明前後三日之間，召集各位伯叔兄弟們。（二）遣人定購各式祭品。有燒豬，酒席，油品，飽，餃，糖糕，生菓，及香燭，冥鏹，各色山紅白紙章，串炮，坐地高陞，生雞，禮成（即一條猪肉的俗稱禮成），藥材與及一切應用什物。又僱定各種鼓樂，儀仗。及紫洞艇六七艘，泊於祠堂門口，將各位官銜的衰脚牌，及橫頭旗等項并某府省墓字樣裝起，至寶帶橋一帶涌滯等候。（三）依定鐘點。約在上午七時，先到祠堂，拜太公後，一齊上艇，各項工人，樹起旗傘，高鳴大鑼，鼓樂喧天，燃放炮竹。遂由祠堂門口及寶帶橋啓行。經過一個七層的文塔，出了文明閣外，團練廠丁，放炮鳴鑼，表示致賀。及至得勝海中，各艘紫洞艇家，包辦酒席，陳設起來，為我門朝餐。餐後，各位伯叔兄弟父老輩，或談山景，或論古今某大人物，如何發跡，或說天地各種事情如何變化，或有專

民俗 第六十期

論風水的，什麼後倚前唇，左龍右虎，如何裁沙展水，尋龍審穴各方法，談得津津有味。其他少年的兄弟們呢，亦有談天說地的，滑稽笑話的，亦有留心聽講的。有些的幼稚們，見紫洞艇中的裝飾華麗，泛于波恬浪靜的海中，亦各表出自娛的狀態。那時尚無汽船，亦非拖帶，通通都用人力，所以一流躑躑的聲，不絕於耳。原來有幾個工人，用脚踏動艇尾的輪機。又艇首兩旁，發出唧啞之聲，都是這些工人在那裡搖櫓。加以士活士活的口音，提起精神，發出勇力，向那青山綠水的方面，魚貫而行。旋經一處，名叫炮台之涌，復有兵士燃炮致賀，還有彼此鳴鑼答應，值事者，遣人給他們「利是」一封。倘與戚友們的拜山船相遇，亦是這樣招呼。艇旁附有小艇以備隨時上落。

灣曲進行，遂到沙頭，白石，烏豬，金斗，與飛鵝，大嶺二嶺的一帶河邊。抵埗之時，又復樂奏金鳴，一齊登岸。差遣工人，抬祭席，與儀仗等項行先。然後父老伯叔兄弟們，繼續登山，乘輿者亦有之。

及至齊集墳面，仍復樹傘敲鑼。父老輩各喚家丁，揭開帽盒，戴着馬掛翎頂各類官銜制服。樂奏喧天，舉行祭墓之禮，宣讀祝文。如今想起這種狀況，亦覺可笑。

祭禮既畢，必有三羣五隊的貧丐兒，在山脚待等求乞，及至相遇之時，各個都話「分的利是呵」云云。叫聲甚嘩，值事先命祠工將祭后土的肉及利是等物，給看守山墳的人；然後給與各丐兒

拜山的見聞

一些銅元。及行到河邊，各返原艇。

往第二處山致祭呢？均復如是，不必另述了。至于各處都已拜完之後，即駛艇回家。有時順風，必然駛帆。所經各兵廠，亦再放炮，歡迎如初。及至回家之後，各在祠堂一拜，各備利是一封，月餅二枚，豬肉點心，亦各一份。或係科仕壽值事等項，就加一份，或二份至三份。年年如是，或要十日，或要八日，方可拜完。尚有一墳在新會，名為交椅山；三年一大拜，更加熱鬧，大約相同，不過水路多幾天，比較優待一些而已。

上述的事件，就是我從前所習見的情形。至於近日呢？那已更改得多了。



以上述的是我從前拜山的見聞，現還有關於拜山的一點意見，隨便寫在下面：

昨晚自娛學校的梁先生曾對我們說：「你們欲記憶趙雅庭先生的國語快字如何辨識之法？可比之行路途不熟的境地，必須利用一種記錄善法，才能達到目的地。」我聽了，不覺聯想到拜山事件。例如我們去拜山之時，所經的樹林，所行的山路，每因曲折異常，道路崎嶇，或地方有變遷；且山上的墳墓，更可比棋布星羅之多，故找尋確實不易。

我一次見過一班人去拜山，他們上到山面之時，四圍找了一回，蕩左蕩右，或上或落，行去行返，都不能尋得到自己祖先的

民俗 第六十期

墳墓，在找尋間，不但跌傷了幾個少童；一個老人又中了風，醫藥不便，危險萬分，後幸遇着一位同行的人，贈些藥品給他，才救起這位老人家。當時他們說：「終日這樣找尋都找尋不到，看看天色已晚，不若在這裏竹樹坡的地方，拜一拜罷了。」他們就照如此辦法。拜時口中說道：「好喇！太公太婆你有靈，就一人行近步喇，請來自便領用喇，免你的再去找尋啊！」這樣說了，遂把香燭冥鏹等項燒起來，亂拜一下，才相率回去。

拜山迷途，與他們同樣或較甚於他們的，亦復不少。所以我對於拜山的事情，以為應當注意改良的，約有數端：

(一) 所定日期，但求好天色就得了，不必查通書，以免阻礙進行的時間；所帶物件，除香燭冥鏹之外，應備有雨傘，或膠套雨衣，預備風雨乍來之用。至於救急藥料，更為緊要。如能再帶暖水壺一個(滿載滾水)，乾糧袋一個(盛入食品)，日記簿一去，指南針一個鉛筆一枝，，刀仔一把，千里鏡一個，照相機一架，更好。

(二) 地方情形，隨時差異，時局變遷，匪徒乘機擄搶，若非預早偵悉，貿然前去，容易發生危險，俗語所謂，「粗糠都會揸出油，山高皇帝遠，海濶蛋家強。」所以要預先提防。

(三) 道路經年，亦有變異。曠野高山，比較平地街市，更不易認。倘有墳面同樣的，辨認亦不易，所以應攜帶刀一把，預備有草遮墳，或碑字積苔，可以立刻剝除，以便認識。又行至轉

由吃薄餅說到祭祖拜山

角部位，看明指南針的方向，東有某項，西有某項，南有某項，北有某項，分別填于日記部內，或加以附記。如首記 A 角，次記 B 角，倘有 C，D 各角當轉之時，均用這種方法記起。又如東距幾丈有松樹幾株，西距幾遠是某姓石山或土山，南有大石或瀑布形若何，北臨大海約距多少丈之類，逐一填記，以便他年到來，不須再苦尋覓。或交傳兄弟子姪輩，亦可隨時按照所記而行，可免迷路，又不須多費時間與足力。這就是和上面所說的學國語快字方法，彷彿相同。我因聽了梁先生的話，又憶及那一班人找不到祖墓的事情，故把這些意思寫來附在這裡。

由吃薄餅說到祭祖拜山

——陸安的清明節——

亦 夢

當清明節的那一天，也同過別的節日一樣，在我們的家鄉，照例家家戶戶，都要弄點比平日較好些的飯菜吃一餐的。每遇着過年節和喜日，就免不了大吃一餐，在我們中國，無論那一處地方，可說幾乎通通都是這個辦法。在清明這一天不但能吃一餐了事，還要買點薄餅來吃的；這樣的吃薄餅，大概和中秋的吃月餅，端陽的吃粽，是同樣性質的吧，可說是節候的一種象徵；也許是人們的及時行樂而已。至于薄餅的吃法，也和廣州市的不過大同小異，就是把整片的薄餅，裹着適口的東西來；用薄餅捲着吃的東西，鹹的，就有燙熟的芽菜，豬肉，鮮蝦，葱等，這是自家

民俗 第六十期

弄的；甜的呢，就有糖條，鹹餅，白糖，搗成碎塊的豆酥等，這都是由餅家買來的。我們家鄉的薄餅，比廣州市上所賣的，要大過二倍，每薄塊，叫做一重，吃時要捲着一重或數重吃也隨人所好。

到了早餐後，如果是一個風和日暖的天氣，——要不是了，就要等待別天，因為這個給古人擬上了詩句的雨紛紛的清明時節，是很少有好天氣的。——每一家的人，自老至少，（婦人是很少參加的）就要挑着所備上的香，燭，燭，三牲或五牲（鷄，鴨，蛤，魚，豬首之類）茶，酒，紙錢……等（普通只用香，燭，燭，饅頭，紙錢的較多）到先祖的墳墓去祭祀，墳山較遠的，祭完畢後，就在該地用午膳，也很有趣。這種動作，看起來卻和廣州的不甚兩樣，差異的就不過在名稱上，因為在我們家鄉，並不是叫做拜山，掃墓，是叫做祭祖過錢，或拜祖過紙。

因着羈旅他鄉的緣故，所以，今年我就沒有機會，可和家人一同去祭祖了，本來說到祭祖，似乎太過于俗氣了，可是在一區充滿着生氣的春天，到山野間去聽聽杜鵑的啼唱，聞聞野花的香味，和給先人的墳墓打掃一下，也許不至像所說的太過于吧！

我不知道是否因着「清明無客不思家」的緣故，竟信筆寫成這段廢文來。

于十八年思親節的下一天。

杭州的清明節

田 自 悟

余離杭有六年之久，事實上有記不清楚之處，今聞民俗將出清明專號，以一時之興，乃作此篇。

杭州人到了清明日多紛紛赴郊外省墓。但預早數日，必在家祔享。(卽祭祖)祔享者，無非買魚肉等類，煮熟放在方桌上；酒杯十二隻，筷子十二雙；倒少許酒於杯中；中央放飯一碗，只許一勺，不論淺滿，再不許加多或取出；插瓢匙羹，只分左右；放櫈三面於桌之左右後，點小燭於桌前。此外尙要另設一桌，說是請外客享用。點燭之後，不許小孩近前碰動桌櫈，說是祖先已在那裏享用，小孩近前怕驚了祖先，便不能享受而去也。蠟燭將盡時，必須先拿幾個庫兒子(卽紙錢)先化門外，說是燒給門神的，然後再拿多數放在缸內燒化，叫小孩跪在下面叩頭禮拜，做尊長的替他祝告，無非說許多保佑小孩無疾病不受痛苦之無聊話。燭完後，留起少許葷蔬菜果等類，放在一尺左右的長半方形木匣內：內分六格，二格大的，一橫一長，要占全部十分之五；尙餘小的四格另放他物，內又分十六格，每格放魚肉蔬果等類。尙有替板一塊，全部動活，說清明那日去掃墓，祖先能有一年的享受，不致受餓的恐慌，故那日不論天氣如何，掃墓人總連續不絕，男女老幼，不怕路途遠險與勞苦而往。但西湖小舟人力車與轎，

民俗 第六十期

乘此機會，大增其價。杭州之墓，多數在西湖之南北山上，必須要坐舟乘車輦而去。到了那日，冷落的鄉間，無人居的郊外，不見人的山間，多似成爲熱鬧的地方。往來之人，必手携木匣與銀錠或燕窩銀錠。(即紙錢(燕窩是用竹做成的，圓長形，裝銀錠，外面糊紅紙，再寫紅紙二條封在上面，所寫「年月日某某收用」的宇樣。各人到了那墓地，用菜放在墓前，先將土地牌供在上面，所寫本山土地之神位；倒酒一杯，點燭一對，插香三枝於地上，後將元寶香化了，(元寶是錫箔與黃粗紙做的)說是送土地神。然後再請祖先享用，倒酒三杯，等燭完時，將紙錢燒化，飯酒拋在墓上，說是日後子孫盛旺的。飯是表示有萬子萬孫，酒是久久存在的意思。是時清靜的青山，充滿煙霧的空氣，至鄉間茶樓酒司，亦乘時大加整理，莫不獲利十倍也。滿山紅花多被攀淨盡，西湖邊之桃柳，遊人必攀折數枝帶回家，以作掃墓之紀念。

廣州的買地券

容肇祖

十八年四月二十日，在廣州市文德路骨董舖購得買地券一塊，白磁質製，厚排錢尺二分半，高七寸二分、寬四寸四分。正面光滑有釉，底面粗質無釉。正面鑿字十五行，每行二十字(字之筆畫少者或二十一字)，一行正寫，一行倒寫，相間。今錄其文如下：

光緒五年十二月二十八日新會縣良溪鄉羅和安堂
 八宅用工價銀陸十兩憑中人李姓承受了成美堂
 吉穴一第坐在番禺縣鹿步司屬土名黃藤洞知府
 曾直標式丈標潤式丈坐子向午兼癸了之原前至
 羅中寨第壹號至羅姓吉地左至蕭宅界右至梁
 宅界四至分明即日登立石界交易清楚隨擇吉於
 本年十二月十六日午時奉願考靈柩安葬顯考系出
 諱軒祖二十二世孫敬遠祖之第八子也諱天淦
 字宏紹號子申庸君由國學生教授登仕佐郎嗣子
 敬遠生於光緒丙申年十一月二十三日未時終於
 光緒己卯年閏三月十三日卯時享年四十四歲一妻
 三妾四子一女嗣子曾一子國孫三子孫第四子
 也茲擇吉奉葬以垂久遠自葬之後脈隆氣暖長膺
 壽福親親親親親親親親親親親親親親親親親
 多福祝日山川靈氣先靈享福後親親親親親親
 皇清光緒己卯年 臘月 十六日 四男全立券

「燒紙」說明書

——流行江蘇淮安——

葉 德 均

「燒紙」又叫「光明」。他是焚化給鬼的，俗說是鬼的錢。在死
 了人及逢死人的週忌，(即死的日子)冥壽(即死人的生日)等，親

民俗 第六十期

友們以為餽送的禮物。牠是由雜貨舖賣的。若零買以斤計，每斤二百多文；整買以幫計，幫有大小，所以斤數不一律，普通的一幫約五六斤。

十八，三，卅一誌。

「往生錢」說明書

——流行江蘇淮安——

葉 德 均

「往生錢」是焚化給死人的，有人說是死人用的錢，也有說拿他可替死人贖罪，又有說焚給死人由他散給冥間的鬼。牠的做法是：先把紙剪成圓形，再把戳子上塗滿了黑墨向紙上印，印好之



後在上面念一次「往生咒，念過在上面的方圈子中間點一紅點，算念過的符號；也有印時就念的。牠是在人死後的「七」(註一)裏及「燒軍」(註二)同週忌冥壽焚的。尤以燒軍燒的最多，

多十萬八千，少的一萬八千。(其他燒的多少不拘)親友也可以比最為餽送的禮物。牠大半是家中做的；也有做好念咒的錢，但未

「往生錢」說明書

必個個都念，所以人家不大相信。念牠去賣是道奶奶們做的。

(註一)「七」，人死後七天爲一個七，七個七四十九天完了爲進七。

(註二)「燒庫」，燒庫是燒紙札的房屋，算是給死人住的。這事大概在「五七」這天舉行。

附錄：往生咒

南無阿彌多婆夜。哆他伽哆夜。哆地夜他。阿彌利。都婆毘。阿彌唎哆。悉耽婆毘。阿彌唎哆。毘迦蘭帝。阿彌唎哆。毘迦蘭哆。伽蘭彌膩伽伽那。枳多迦隸安婆訶。

一八，三，廿一誌。

本刊誌誤

本刊五十七，八，九期，有趙簡子先生所作譯歌謠兩首，已付印，後來趙先生又送到原始民俗藝術與戲劇一篇，中有同樣的譯歌，一時匆忙，未將初送去之稿抽出，遂致重覆。對於讀者方面，甚爲抱歉，特誌於此。

民俗學會叢書又出一種

—台山歌謠集—

(全書二百四十二頁，實價三角)

本校民俗學會，除定期刊物民俗外，更加刊印叢書，廣集民俗學材料。計去年編印成書而刊行者共二十餘種。最近又出台山歌謠一冊，編者為陳元柱先生，共收台山通行歌謠二百餘首。查台山為粵省富裕縣區，其民族性頗異他縣，因出洋人多，崇美出洋，暫及民間，此集歌謠，有甚逼真之描寫，該難得之民間文藝集。顧頡剛先生為之序云：「廣東省的歌謠，依我所知，劉萬章先生的廣州兒歌甲集是第一種，陳元柱先生的這本書是第二種。」容肇祖先生序說：「這集的標音，較為正確，可以知這書的價值，其足備學者的研究，不純是歌謠的內容。」封面有梁漱冥先生題字。

本刊啓事

本刊擬出「蛋戶專號」，讀者諸君如有關於各地蛋戶的著述，以及照片，物品等賜寄，均極歡迎，當酌給本刊及本會所印的叢書爲報。

編輯者：國立中山大學語言歷史學研究所
 發行者：廣州國立中山大學出版部
 代售處：廣州共和書局，受匡書局
 上海開明書店，北新書局
 北平景山書社，北京書局
 印刷者：廣州市德政街三友印刷社

本 刊 價 目 表			
報 費	一 期	半年二十六期	全年五十二期
本 埠	八 仙	一 元	一元八角
外 省	四 分	一 元	一元八角
國 外	六 分	一元四角	二元六角
郵 費	一 期	半 年	全 年
本 埠	一 分	二十六分	五十二分
外 省	二 分	五十二分	一元四分
國 外	四 分	一元四分	二元八分